

ГЕНДЕРНЫЙ АНАЛИЗ МИМИКИ В УЗБЕКСКОМ И РАЗНЫХ КУЛЬТУРАХ

Рахматуллаева Умида Хомидовна-Национальный Университет имени Мирзо Улугбека

<https://doi.org/10.53885/edinres.2024.01.1.023>

Аннотация. Мимика детерминируется ситуацией общения, каналом коммуникации, а также имеет культурный и социальный контекст. Восприятие мимических жестов тоже зависит от самых разных факторов, а не только от конкретного значения, которое имеет то или иное мимическое движение. Описание самих мимических жестов существенно отличается от их вербальной интерпретации. Сокращение мышц лица дает возможность выразить различные эмоциональные состояния человека: радость, удивление, страдание, гнев, презрение, испуг, счастье, любовь, злость, печаль, изумление. Эффективное использование мимики, умелое владение мимическими жестами, способность правильно распознавать невербальные сигналы способствуют эффективному общению с людьми.

Ключевые слова: амплитуда, динамика, фрагмент, явление, адресат, тон.

GENDER ANALYSES OF FACIAL EXPRESSIONS IN UZBEK AND DIFFERENT CULTURES

Rakhmatullaeva Umida Khomidovna
National University named after Mirzo Ulugbek

Abstract. Facial expression is determined by the communication situation, the communication channel and also has cultural and social context. The perception of facial gestures also depends on a variety of factors and not only on the specific meaning that this or that facial movement has. The description of the mimic gestures differs significantly from their verbal interpretation. The contraction of the muscles of the face makes it possible to express various emotional states of a person: joy, surprise, suffering, anger, sadness, amazement. Effective use of facial expressions, skillful use of facial gestures, the ability to correctly recognize non-verbal signals contribute to effective communication with people.

Key words: amplitude, dynamics, fragment, phenomenon, addressee, tone

O'ZBEK VA TURLI MADANIYATLARDA OILALARNING GENDER TAHLILI

Raxmatullaeva Umida Xomidovna
Mirzo Ulug'bek nomidagi Milliy universiteti

Annotatsiya. Mimika aloqa holati, aloqa kanali bilan belgilanadi, shuningdek, madaniy va ijtimoiy kontekstga ega. Yuz imo-ishoralarini idrok etish nafaqat u yoki bu yuz harakatining o'ziga xos ma'nosiga emas, balki turli omillarga bog'liq. Yuz imo-ishoralarining tavsifi ularning og'zaki talqinidan sezilarli darajada farq qiladi. Yuz mushaklarining qisqarishi insonning turli xil hissiy holatlarini ifodalash imkonini beradi: quvonch, hayrat, azob, g'azab, nafrat, qo'rquv, baxt, sevgi, g'azab, qayg'u, hayrat. Mimikadan unumli foydalanish, yuz imo-ishoralarini mohirona o'zlashtirish, og'zaki bo'lmagan signallarni to'g'ri taniy bilish odamlar bilan samarali muloqot qilishga yordam beradi.

Kalit so'zlar: amplituda, dinamika, fragment, hodisa, adresat, ohang.

“Опыт и исследования помогли нам понять, что человеческое лицо-это основной инструмент, используемый для передачи эмоциональных выражений”. [1]

Мимика лица представляет интерес не только для психологов и физиологов. По мнению исследователей, мимику анализируют:

- 1) по линии ее произвольных компонентов;
- 2) на основе ее физиологических параметров (тонус, сила, комбинация) мышечных сокращений, симметрия-асимметрия, динамика, амплитуда);
- 3) в социальном и социально-психологическом плане (межкультурные типы

выражений, выражения, принадлежащие определенной культуре, выражения, принятые в социальной группе, индивидуальный стиль выражения);

4) в феноменологическом плане (“топография мимического поля”): фрагментарный, дифференциальный и целостный анализ мимики;

5) в терминах тех психических явлений, которым данные мимические знаки соответствуют;

6) можно также осуществлять анализ мимики, исходя из тех впечатлений-эталонов, которые формируются в процессе восприятия человеком мимических картин, окружающих людей.

Мимика лица по мнению Г.Е. Крейдлина это, прежде всего, место симптоматического выражения чувств, внутреннего состояния человека и межличностных отношений, иными словами, важнейшей функцией, которую выполняют лицевые мышцы является эмотивная функция. Мимика является отражением эмоционального и интеллектуально-волевого состояния коммуниканта. Остальные функции лица-это коммуникативная, то есть передача адресату определенной информации и отражение межличностных отношений, и регулятивная, в частности, контактоустанавливающая и контактоподдерживающая функции. В диалоге даже малейшие изменения лица собеседника бывают чрезвычайно информативными, и на их основе люди часто выносят самые разнообразные по своему характеру суждения о коммуникативном партнере [2].

М. Арджиль указывает, что лицо способно выразить семь основных групп эмоций; счастье, удивление, смех, печаль, гнев, отвращение, презрение, заинтересованность, интерес [3]. Мимика мужчин в большей степени соответствует их внутреннему состоянию, а мимика женщин является отражением их реакций на чувства и отношение к себе тех лиц, с кем она взаимодействует.

В узбекском языке известны следующие семантические инварианты мимических жестов: он нахмурился, он открыл лоб, он сморщил нос, он открыл рот, он поджал губы, он повернул губы, он прищурился, он прищурил глаза, “наша мама была недовольна”. Лицо его исказилось и забалело, он скривил губы и пробормотал “Что не так с моей лещадью... машина лучше лошади...-сказал он”. Бети буришиб-буришиб оғринди.Лабини буриб минғиллади: -Отим нимам..отдан машина яхши..-деди” (Тогай Мурод Лошадь заржавшая вечером) [3].

Бакавул все видел и слышал. Но он пожал плечами, поджал губы и терпеливо стоял. (Тогай Мурод Лошадь заржавшая вечером ст. 17) [3:17]. Он плохо выглядел, сильно кусался. Он выругался. Наконец он бросил козу. [4]. “В зале раздался смех. Сафарову было интересно, над чем смеются люди.” Айбек тоже трясся и смеялся. Сафаров посмотрел на него [5]. Ставя на стол вещи, которые мы взяли из ресторана, он подмигнул нам и сказал “Домла, я знаю ты пьешь немного коньяка. Вчера оставили дома. Два лимона съели дети, извините” [5:37]. Мой братишка,-сказал дедушка, покачивая головой. Эта Шура не верит в Бухару [5:213].

Рассмотрим типично женские мимические жесты, среди них наиболее частотной является “қошини чимирди”. Красота бровей узбекских девушек издавна воспевались поэтами и писателями: “Не спешите. Старуха вдруг поджала губы. Её брови нахмурились” [6].

Когда мужчины злятся, они хмурятся. “Брови Хумейина были нахмурены, а лицо его было полно мечтаний. Это угроза?” [7].

Чувства недовольства также по-разному выражается мужчинами и женщинами. Анализ художественной прозы показал, что состояние недовольства женщины выражают мимическими жестами “Бека Бегим говорила дрожащими губами: Хазрат, может быт на сегодня хватит прогулки на лодке?” [8].

Мужчины чувства недовольства выражает при помощи нахмуренных, сдвинутых бровей. Данные мимические жесты сопутствуют таким состояниям, как: напряжение, раздражение. Например: “Умматали сел и нахмурился глядя на сына.” [6:118].

Хотя Т.М. Николаева считает, что возможности мимики, несмотря на широкоизвестные положения о выразительности человеческого лица, по сравнению с жестами функционально ограничены [9]. На наш взгляд, мимические средства позволяют различать целые группы знаков того же типа, что и жесты. Посредством мимики можно передать эмоции, подчеркнуть мысль (нахмуриться, улыбнуться), можно выделить ритмику звучания.

В связи с этим мы говорим об универсальных или спонтанных выражениях лица конкретных ситуациях общения, от типа культурного или социального контекста, от канала коммуникации, то есть пути, по которому отправляется или приходит сообщение. Они образуют важный подкласс правил невербального выражения эмоций. К таким универсальным мимическим знакам относится улыбка.

Улыбка, как совершенно верно пишет Г.Е. Крейдлин [10]. Это не один жест, а класс семантически разнородных жестов, причем смысловое разнообразие и соответствующее ему разбиение всех жестов-улыбок на классы является культурно-специфичным. Улыбка, по мнению исследователя, является исключительно важным социальным и культурным феноменом, причем роль этого жеста постоянно растет. Это связано с увеличением числа и значимости социальных и культурных ритуалов в современном обществе [10:72]. Речь идет о таких важных социальных ситуациях, как социальное представление-знакомство, деловые встречи, ведение коммерческих, дипломатических и политических переговоров, реализованные визиты и приемы, посещение банков, магазинов, юридических контор, медицинских и других общественных учреждений, и др. Отметим и сегодняшнюю исключительно важную общественную роль рекламы, где улыбка человека является одним из обязательных элементов. В этих и подобных им случаях мы всегда сталкиваемся с социальными улыбками разных типов, видов и форм.

Согласно мнению многих исследователей, женщины улыбаются чаще, чем мужчины, это качество не врожденное, а приобретает с возрастом. Улыбка женщины является не только знаком расположения, выражения симпатии к собеседнику, женщина улыбается также и в состоянии нервозности, смущения, растерянности. По мнению психолога Л.П. Тарховой, “в животном мире “улыбка” служит знаком подчиненного положения”. Отчего некоторые исследователи считают: улыбка представительницы слабого пола-подтверждение ее подчиненного статуса, а не только проявление женственности. То есть улыбка женщины не всегда должна трактоваться в прямом смысле-как знак дружелюбия или хорошего настроения; оно может скрывать и нечто противоположное. Это подмечают наблюдательные дети-они обычно ориентируются на смысл того, что говорит мать и всегда верят в улыбку отца, так как мужчины не улыбаются, говоря неприятные вещи [11].

Б.Х. Бгажноков обращает внимание на тот факт, что мужчины улыбаются меньше, чем женщины. Улыбка мужчины недопустима при приветствии старшего младшим. Улыбка сообщает некоторую фамильярность акту приветствия, в то время как этикет предписывает совершать его с серьезным, сосредоточенным выражением лица. Конвенциональную улыбку индонезийцев адыгские мужчины восприняли бы как насмешку. Приветствие у них своего рода священнодействие и оно должно совершаться строго в соответствии с предписаниями этикета [12].

В Японии улыбка-социальный феномен. Она-не только естественное выражение эмоций, но еще и форма этикета. Японских детей учат, чаще всего личным примером-улыбаться во исполнение социальной обязанности. И другим странам эта практика не чужда, но там она экстермализована, выведена вовне и носит особое название Social-style (светская улыбка). В Японии функция улыбки введена вовнутрь. “Улыбка стала здесь по меньшей мере подсознательным или не бессознательным жестом” [13].

Гендерный анализ улыбки в узбекской культуре показывает, что улыбка в узбекском обществе также является социальным феноменом, служащим для дифференциации невербального женского и мужского поведения. Так, если женщина улыбается чаще всего в эмоциональном состоянии радости, то мужчины улыбаются, прежде всего, при

выражении отрицательных эмоций: презрения, гнева, сарказма. Так, анализ художественных произведений показал, что мужчинам характерны усмешка, искаженная улыбка, язвительная ухмылка, кривая улыбка, гримаса. “Ум вашего ребенка острый!” -сказал он. Папа снова засмеялся. Я не знаю ума моего ребенка, но каким он был в тот момент?” Учитель был в замешательстве. Что было странным? “Нет это ты виноват, ты не забыл ты должно быт прочитал перед сном” [14]. Ср.: Мимический жест мийиғида кулди, илжайди (усмехнуться, ухмыльнуться) имеет семантический инвариант язвительная улыбка, является выражением иронии, злорадства: “Шейх, поторопитесь! Пришли деликатные гости. Шейх не торопится. Он знает свою работу. Замедлять. Если это деликатно для себя-говорит он с улыбкой” [15].

Смех тоже относится к мимике состояния. При смехе мимические черты лица изменяются неадекватно у мужчин и женщин, что зависит от видов смеха. Ю.А. Фомин, приводя типологию смеха, выделяет такие его виды, как: радостный, веселый, окрыленный, беззаботный, звонкий, предупредительный смех, грохочущий, блеющий, горький, сладкий, грязный (сальный), ядовитый, ненавидящий, издевательский, злорадный, степенный, уютный, смущенный, скрытый, деланный, жеманный, искусственный, вымученный (98,184). Проанализировав смех в эмоциональном состоянии гнева, злости, презрения, радости на исследуемом материале художественной прозы, мы убедились, что женщины изображаются смеющимися чаще, чем мужчины. Мужчинам характерен открытый смех, смех с широко раскрытым ртом. В ходе анализа художественных произведений зафиксированы следующие номинации описания смеха мужчин: Если бы он был водителем, он бы покачал головой и рассмеялся. Лутфиниса устыдилась и словно опустила в кресло, став маленькой и застенчивой [6:40].

Таким образом, анализ мимики лица, произведенный нами в социальном и социально-психологическом, гендерном плане и на основе анализа впечатлений эталонов, которые формируются в процессе восприятия и выражения эмоций мужчинами и женщинами показал, что мимика лица играет важную роль в повышении культуры общения в социуме.

Литература

1. Richmond et al., 2011, 73. <https://etheses.bham.ac.uk/id/eprint/7044/1/Richmond16PhD.pdf>
2. Крейдлин Г. Е. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык. М.: Новое литературное обозрение. -2002. -71
3. Argyle M. Bodily Communication N. Y. Intrn. University press, 2000.
4. Тоғай Мурод Лошадь заржавшая вечером.
5. Саид Аҳмад Потерянные и обретённые –Тошкент: 2014-16
6. Саид Аҳмад Горизонт –Тошкент: 1976-11.
7. Примкул Қодиров Звёздные ночи –Тошкент: 1981.
8. Примкул Қодиров Перевал поколений – Тошкент: 2016.
9. Николаева Т. М. Жест и мимика в лекции. -М.:2002.
- 10 Крейдлин Г. Е., Чувилина Е. А. Улыбка как жест и как слово // Вопросы языкознания. -№4, 2001.
- 11 Тархова Л. П. Воспитать мужчину. –М.: Педагогика: 1998.
- 12 Бгажноков Б. Х. Адыгский этикет. –Нальчик: 2004.
- 13 Мир по-японски. Эстетические и этические ценности в японской культуре: Северо-запад, СПб., 2000.
- 14 Сказки из прошлого-1988. -55.
- 15 У. Хошимов Дела мира2013. -33.